Zwischenbericht

zum 3. Quartal 2010

ZhongDe Waste Technology AG

00

Inhaltsverzeichnis

01	Kennzahlen	2
02	Highlights 3. Quartal 2010	3
03	Entwicklung der Aktie	6
04	Wirtschaftliches und politisches Umfeld	7
05	Lagebericht	9
06	Konzernzwischenabschluss – ZhongDe Waste Technology AG	15
06.1	Konzernzwischenbilanz	15
06.2	Konzernzwischenbericht zur Gewinn- und Verlustrechnung	16
06.3	Konzernzwischenbericht zur Gesamtergebnisrechnung	16
06.4	Konzernzwischenbericht zur Kapitalflussrechnung	17
06.5	Ausgewählte Anhangsangaben zum Konzernzwischenabschluss	18
07	Versicherung der gesetzlichen Vertreter	23
08	Rechtliche Hinweise zu zukunftsbezogenen Aussagen	24
09	Über ZhongDe Waste Technology AG	25
10	Unternehmenskalender/Kontakt	26

-> Titelseite: Zhong De (China) Environmental Protection Co. Ltd., Forschungs- und Entwicklungszentrum in Beijing

01

Kennzahlen

Operatives Ergebnis

Betrag in TEUR	Q3 2010	Q3 2009	Veränderung %	9M 2010	9M 2009	Veränderung %
Auftragseingang[1)]	0	24.383	-100,0	25.761	87.042	-70,4
Auftragsbestand[2)]	156.802	126.823	23,6	156.802	126.823	23,6
Umsatzerlöse	4.595	7.609	-39,6	19.565	28.241	-30,7
Bruttoergebnis	1.263	2.380	-46,9	4.312	10.830	-60,2
Bruttoergebnismarge	27 %	31 %	-4 pp	22 %	38 %	-16 pp
Umsatzkosten	3.332	5.229	-36,3	15.253	17.411	-12,4
EBITDA	-504	802	-	-851	5.890	-
EBITDA-Marge	-11 %	11 %	-	-4 %	21 %	-
EBIT	-627	712	-	-1.199	5.618	-
EBIT-Marge	-14 %	9 %	-	-6 %	20 %	-
Nettoergebnis	328	694	-52,7	-1.384	3.279	-
Nettoergebnismarge	7 %	9 %	-2 pp	-7 %	12 %	-
Ergebnis pro Aktie (in EUR)	0,03 [3)]	0,05 [4)]	-40,0	-0,11 [5)]	0,25 [6)]	-

1) Die Umrechnung erfolgte zum Durchschnittskurs des Berichtszeitraums.

2) Die Umrechnung erfolgte zum Stichtagskurs zum Ende des Berichtszeitraums.

3) Berechnet auf der Basis von 12.656.200 Aktien.

4) Berechnet auf der Basis von 12.993.447 Aktien.

5) Berechnet auf der Basis von 12.667.497 Aktien.

6) Berechnet auf der Basis von 12.997.792 Aktien.

Cashflow

Betrag in TEUR	Q3 2010	Q3 2009	Veränderung %	9M 2010	9M 2009	Veränderung %
Cashflow aus betrieblicher Tätigkeit	-9.565	5.039	-	-18.429	17.604	-
Cashflow aus Investitionstätigkeit	-242	-6.005	-96,0	2.582	-6.800	-
Freier Cashflow vor Finanzierungstätigkeit	-9.807	-966	>100,0	-15.847	10.804	-

Bilanzangaben

Betrag in TEUR	30. September 2010	31. Dezember 2009	Veränderung %
Bilanzsumme	149.421	142.178	5,1
Langfristige Vermögensgegenstände	32.030	17.421	83,9
Working Capital	99.413	108.266	-8,2
Liquide Mittel	98.063	111.899	-12,4
Langfristige Verbindlichkeiten	1.546	593	>100,0
Eigenkapital	129.897	125.094	3,8
Mitarbeiterzahl (per Stichtag)	378	375	0,8

02

Highlights 3. Quartal 2010

Umsatzerlöse

Die Umsatzerlöse gingen im dritten Quartal 2010 um 40% zurück, von EUR 7,6 Mio. im dritten Quartal 2009 auf EUR 4,6 Mio. im dritten Quartal 2010. Das Unternehmen legt seinen Schwerpunkt auf große Müllverbrennungsanlagen (Energy-from-Waste) im Rahmen von EPC- und BOT-Projekten, insbesondere auf das Marketing und Verhandlungen von Verträgen für potenzielle Müllverbrennungsanlagenprojekte. ZhongDe hat erfolgreich EPC- und BOT-Projekte vorbereitet, die die Grundlage für das künftige Wachstum bilden.

Operatives Ergebnis

Das Bruttoergebnis betrug EUR 1,3 Mio. (ein Rückgang um 47 %) und das EBIT belief sich auf EUR -0,6 Mio. Im dritten Quartal 2010 sank das Nettoergebnis um 53 % von EUR 0,7 Mio. im dritten Quartal 2009 auf EUR 0,3 Mio. im dritten Quartal 2010. Die Nettoergebnis-Marge beträgt 7 % (9 % im dritten Quartal 2009).

Auftragseingang und Auftragsbestand

Im dritten Quartal 2010 gab es keine neuen Auftragseingänge. Für zwei neue Verträge (je ein BOT- und ein EPC-Projekt) laufen jedoch bei ZhongDe derzeit Genehmigungsverfahren.

Der Auftragsbestand stieg im Verhältnis zum Vorjahr dennoch um 24 % auf EUR 157 Mio. stark an, obwohl der Auftragsbestand von 2009 aufgrund der rückwirkenden Anwendung des IFRIC 12 für BOT-Projekte von EUR 55,9 Mio. auf EUR 126,8 Mio. angepasst werden musste.

ZhongDe verlegt seine Geschäftsbüros von Hamburg nach Frankfurt am Main

Aufgrund der schnell wachsenden internationalen Geschäftsverbindungen hat ZhongDe zum 19. Juli seine Geschäftsbüros von Hamburg nach Frankfurt am Main verlegt. ZhongDe ist an der Börse in Frankfurt notiert, dem deutschen und europäischen Finanzzentrum. Viele internationale Handels- und Investmentbanken haben hier ihren Sitz. Durch die zentrale Lage innerhalb Deutschlands bietet Frankfurt eine der besten Verkehrsinfrastrukturen des Landes sowie Europas. Dieser Umzug wird die Investor Relations vereinfachen, vertiefen und ausweiten, sowie gegenseitige Besuche, den technischen Austausch und eingehendere Projektmeetings fördern.

Erfolg des Datong-Projekts erhöht das Ansehen von ZhongDe

Das Datong-Projekt, das erste EPC-Projekt von ZhongDe, wurde nach Plan und in bester Qualität abgeschlossen. Die erfolgreiche Abwicklung des Datong-Projekts erhielt große Anerkennung vom Eigentümer und Regierungsbeamten. Die Bruttoergebnismarge des Datong-Projekts erreichte 25 % und wurde zur Standardmarge von ZhongDe-Projekten. Dies begrüßten die Investoren. Entwickelt nach EU-Standards, erreichen die Abgasemissionen der Datong-Anlage nicht nur den chinesischen Standard, sondern erreichen sogar einige EU-Standards (z. B. Dioxinausstoß). Die Anlage in Datong unterstreicht die Vorzüge von ZhongDe: Der technologische Vorsprung (im Vergleich mit inländischen Wettbewerbsprojekten) und der Kostenvorteil (im Vergleich mit internationalen Wettbewerbsprojekten).

Als Folge bewerten hochrangige chinesische Beamte die Anlage in Datong sogar höher als einige Anlagen in der EU, die sie von Besuchen kennen, und sie betrachten Datong als Modellanlage für umweltfreundliche Anlagen in China. Darüber hinaus berichtete China Central TV (CCTV) in einer beliebten Sendung zur besten Sendezeit 45 Minuten lang über die im Parkstil errichtete Datong-Anlage. Xinhua, die Nachrichtenagentur der chinesischen Regierung, betrachtet die Anlage in Datong in ihrem Bericht als Modellanlage für umweltfreundliche Müllverbrennung in China. Durch die überwiegenden Medienberichte über Datong ging nicht nur die Besorgnis in der chinesischen Öffentlichkeit zurück, die Abgase der Müllverbrennungsanlage könnten zu Verschmutzungen führen, sondern es wurden dadurch auch das Ansehen von ZhongDe sowie das Image als Marktführer für umweltfreundliche Müllverbrennungsanlagen in China gestärkt.

EPC-Projekt Zhucheng

Die folgenden Abschnitte wurden abgeschlossen: Bau des unabhängigen Fundaments der Hauptanlage, die wasserdichte und wärmedämmende Schicht an der Außenwand des Müllbunkers, die Beton- und Auffüllvorrichtungen für das unterirdische Fundament der Dampfturbine unter dem Schornsteinfundament, Betonierung und Schornsteinauskleidung. Das Zhucheng-Projekt ist zu 15 % fertiggestellt. Das EPC-Projekt Zhucheng wird im Jahr 2011 abgeschlossen sein.

EPC-Projekt Dingzhou

Es wurde mit dem Bau des EPC-Projekts Dingzhou begonnen. Das Dingzhou-Projekt ist zu 7 % fertiggestellt. Das EPC-Projekt Dingzhou wird im Jahr 2011 abgeschlossen sein.

BOT-Projekt Zhoukou

Die folgenden Abschnitte wurden abgeschlossen: Verlegung der Gewinderohre, Betonierung des unterirdischen Öltanks, Einbau der Abluftrohre für die Sicherheitsventile 1 und 2 und die Niederspannungs-Schaltanlage, Einbauten für die Dampfturbine. Das Zhoukou-Projekt ist zu 51 % abgeschlossen. Der Testbetrieb des Zhoukou-Projekts wird im ersten Quartal 2011 nach dem Abschluss der Bauarbeiten aufgenommen. Das Zhoukou-Projekt ist das erste BOT-Projekt im Bereich der Müllverbrennung von ZhongDe in China. Es ist für ZhongDe ein gutes Vorzeigeprojekt im mittelchinesischen Markt.

BOT-Projekt Feicheng

Der Außenwandanstrich der Hauptanlage, der Einbau des Abhitzekessels und das Debugging (Austesten) jeder Einheit des DCS-Kontrollsystems wurden abgeschlossen, während die landschaftsgärtnerische Gestaltung der Anlage reibungslos voranschreitet.

Das Feicheng-Projekt ist zu 93 % abgeschlossen. Der Testbetrieb des Feicheng-Projekts wird im vierten Quartal 2010 nach dem Abschluss der Bauarbeiten aufgenommen.

BOT-Projekt Kunming

Die Arbeiten zum Aufbau der Infrastruktur, des Verwaltungsgebäudes, der Hauptanlage, der Entladeplattform und des Müllbunkers für die Hauptfabrik sind in vollem Gang. Das Kunming-Projekt ist zu 14 % abgeschlossen. Im Jahr 2011 wird das Kunming BOT-Projekt vollständig beendet sein. Das Kunming-Projekt befindet sich in der Hauptstadt der Provinz Yunnan und in der Nähe touristischer Attraktionen und der Länder Südost-Asiens. Es ist ein exzellentes Vorzeigeprojekt für die Städte der Provinz und Länder der Region.

Forschungs- und Entwicklungszentrum sowie Produktion in Beijing

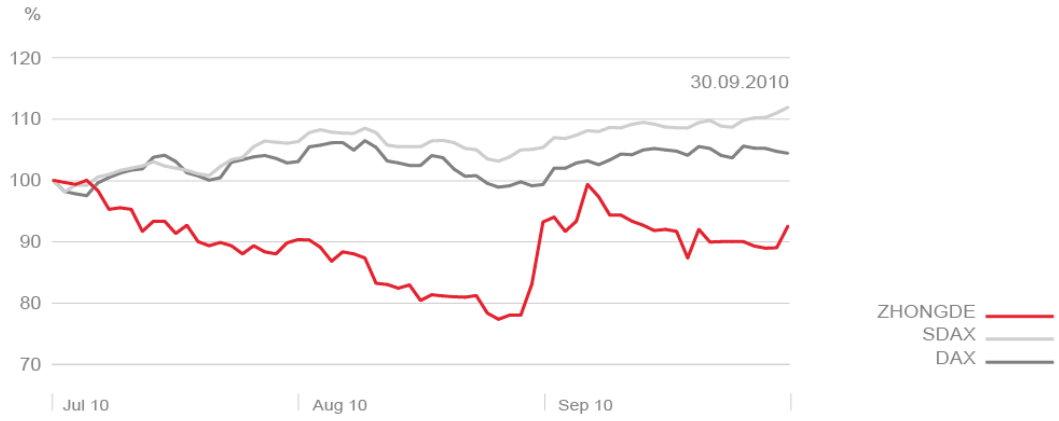
Die Hauptverwaltung von ZhongDe (China) Environment Protection Co. Ltd. in Beijing, die in der Innenstadt gelegen ist, arbeitet dort seit über anderthalb Jahren problemlos. Der Bau des Forschungs- und Entwicklungszentrums und der Produktionsstätte verzögerte sich. Nun wurde die Strategie von ZhongDe dahingehend geändert, dass der Schwerpunkt auf der Zusammenarbeit mit mittleren bis großen Müllverbrennungsanlagen liegt. Als Folge wurde der Plan grundlegend verändert und der Fertigstellungszeitplan hängt von der zeitlichen Planung der Kooperationsverhandlungen mit potenziellen Partnern ab.

Forschung und Entwicklung

Der F&E-Bereich von ZhongDe kooperiert, mit Genehmigung der chinesischen Regierung, mit verschiedenen Universitäten im Rahmen von Postdoktorandenprogrammen. ZhongDe konnte so einige erfahrene Technologieexperten für den Aufbau des ZhongDe-Forschungsinstituts gewinnen.

03

Entwicklung der Aktie



Im dritten Quartal 2010 setzte sich die Erholung an den internationalen Aktienmärkten weiter fort. Die positiven Konjunkturaussichten des Internationalen Währungsfond (IWF) haben sich weitestgehend bestätigt. Die Befürchtungen um die instabile Lage der griechischen Volkswirtschaft und den steigenden Verschuldungsgrad einiger europäischer Staaten ließen nach.

Der DAX stieg im Berichtszeitraum um 4,4 % auf 6.229 Punkte zum Ende des dritten Quartals. Der SDAX verlief nahezu parallel und wies zum Quartalsende einen Stand von 4.369 Punkten aus (+11,9 %).

Die ZhongDe-Aktie entwickelte sich im dritten Quartal gegenläufig zu den Indizes DAX und SDAX und fiel um 7,5 %. Nach Veröffentlichung der Q2-Zahlen am 30. August stieg der Aktienkurs jedoch signifikant an. Am 6. September konnte die Aktie beispielsweise einen Kursgewinn von über 6 % realisieren was das wiedergewonnene Vertrauen der Investoren gegenüber der ZhongDe Performance reflektierte. Nach diesem Anstieg bewegte sich der Kurs nahezu seitwärts und die Aktie schloss am 30. September 2010 bei EUR 13,88.

04

Wirtschaftliches und politisches Umfeld

Gesamtwirtschaftliche Rahmenbedingungen

Nach vorläufigen Schätzungen betrug das chinesische Bruttoinlandsprodukt (BIP) in den ersten drei Quartalen diesen Jahres RMB 26.866,0 Mrd., was einer Steigerung von 10,6 % gegenüber dem Vorjahr entspricht. Die Wertschöpfung in der Primärindustrie betrug RMB 2.560,0 Mrd. und stieg damit um 4 %, die der Sekundärindustrie betrug RMB 12.932,5 Mrd., eine Steigerung von12,6 %, und die der Tertiärindustrie belief sich auf RMB 11.373,5 Mrd., d.h. ein Anstieg von 9,5 %.

In den ersten drei Quartalen diesen Jahres beliefen sich die Investitionen in das Sachanlagevermögen des Landes auf RMB 19.222,8 Mrd., ein Zuwachs von 24,0 % gegenüber dem Vorjahr. Aus dieser Gesamtsumme wurden RMB 16.587,0 Mrd. in städtische Regionen investiert, 24,5 % mehr als im Vorjahr, und RMB 2.635,8 Mrd. in ländliche Regionen investiert, eine Steigerung von 20,5 %. In dieser Periode erreichten die Einzelhandelsumsätze auf dem Konsumgütersektor RMB 11.102,9 Mrd., was einer Steigerung von 18,3 % gegenüber dem Vorjahr entspricht. Das Pro-Kopf-Einkommen der städtischen Haushalte betrug RMB 15.756. Das verfügbare Pro-Kopf-Einkommen der Bevölkerung in den Städten belief sich auf RMB 14.334, eine Steigerung von 10,5 % im Jahresvergleich.

Der Gesamtwert der Importe und Exporte in den ersten drei Quartalen diesen Jahres lag bei USD 2.148,7 Mrd., 37,9 % höher als im Vorjahr. Der Wert der Exporte betrug USD 1.134,6 Mrd. bzw. 34,0 % mehr als im Vorjahr, und der Wert der Importe betrug USD 1.014,0 Mrd. bzw. 42,4 % mehr als im Vorjahr. Der Außenhandelsüberschuss belief sich auf USD 120,6 Mrd., was einem Rückgang von USD 14,9 Mrd. gegenüber demselben Zeitraum des Vorjahres entspricht.

Politische Rahmenbedingungen

6. Internationales Umwelt- und Entwicklungsforum Beijing

Am 16. September wurde das 6. Internationale Umwelt- und Entwicklungsforum in der Beijing Exhibition Hall eröffnet. Der chinesische Minister für Umweltschutz, Zhou Shengxian, betonte, dass wir im Verlauf der neuen Industrialisierung und Urbanisierung aktiv neue Wege des Umweltschutzes mit möglichst geringen Kosten, großem Nutzen, niedrigen Emissionen und einer nachhaltigen Entwicklung suchen sollten. Die Reduzierung der Emissionen ist eine wichtige Komponente auf dem neuen Weg zum Umweltschutz in China. Während der Periode des „11. Fünfjahresplans“ haben wir die Emissionsziele bereits vor dem Zeitplan erreicht, indem wir die Reduzierung des Gesamtausstoßes der Hauptschadstoffe als die verpflichtende Kennziffer im „11. Fünfjahresplan“ erkannt haben und die Verantwortung für die Reduzierung der Emissionen schrittweise durch strenge Untersuchungen verwirklicht haben. Wir haben dabei den Synergien aus verschiedenen Strategien und Innovationen zur Umweltüberwachung freien Lauf gelassen. Dieses Jahr ist das letzte Jahr der „11. Fünfjahresplan“-Periode und das entscheidende Jahr zur Entwicklung der Umweltphilosophie für den „12. Fünfjahresplan“. Wir werden:

- Ideen wie die umweltfreundliche, saubere und Ressourcen schonende Entwicklung weiter ausbauen,
- die vordringlichsten Umweltprobleme, die die nachhaltige Entwicklung beeinflussen und die öffentliche Gesundheit bedrohen, schwerpunktmäßig angehen,
- die Umweltschutzaufgaben während der Periode des „11. Fünfjahresplans“ ganzheitlich abschließen
- die Wege für den Umweltschutz im „12. Fünfjahresplan“ entwerfen und uns für eine neue Haltung im Umweltschutz einsetzen.

Wachsende Nachfrage nach „Ökofonds“

Nach Ansicht eines führenden chinesischen Provinzverantwortlichen könnte sich der Finanzierungsbedarf für die junge chinesische Energieindustrie, Emissionssenkungen und Umweltschutz im nächsten Jahrzehnt auf RMB 8 Bill. (USD 1,2 Bill.) summieren.

Wie Gao Cailin, Leiter der Finanzbehörde der Provinz Jilin, der Zeitung China Daily mitteilte, könnte China zur Deckung des Bedarfs auch fördernde Strategien entwickeln, darunter die Ausgabe von „Ökoanleihen“ in RMB. Bis 2020 könnte sich der Finanzierungsbedarf der neuen Energieindustrie auf insgesamt RMB 2 Bill. belaufen. Darüber hinaus wird prognostiziert, dass die Emissionssenkung, das Recycling und der Umweltschutz einen Wert von RMB 600 Mrd. jährlich übersteigen werden, sagt Gao.

Die sprunghaft ansteigende Nachfrage würde große Entwicklungsspielräume für „Green Finance“ schaffen. Green Finance, oder G-Finance, bezieht sich auf Kredite zur Unterstützung kohlenstoffarmer Industrien, wie der neuen Energieindustrie. China hat neue Strategien zur Unterstützung energieeffizienter Industrien angestoßen, darunter auch Kreditrichtlinien.

Einfluss auf die Geschäftsentwicklung

In den ersten drei Quartalen 2010 konnte der Schwung der Entwicklung weiter konsolidiert werden und die Volkswirtschaft bewegte sich weiter in die Richtung der erwarteten gesamtwirtschaftlichen Kontrolle. Das Unternehmen erwartet, auch in Zukunft von den günstigen wirtschaftlichen Rahmenbedingungen zu profitieren.

Die chinesische Regierung hat dem Umweltschutz immer eine große Bedeutung beigemessen. Die Aussage von Zhou Shengxian, dem chinesischen Minister für Umweltschutz, stützt die Zuversicht unseres Unternehmens, dass die Waste-to-Energy-Industrie gute Aussichten haben. Das Unternehmen erwartet auch, dass die Entwicklung von „Green Finance“ gute Möglichkeiten schaffen wird, unser Geschäft voranzutreiben.

05

Lagebericht

Operatives Ergebnis

Betrag in TEUR	Q3 2010	Q3 2009	Verände-rung %	9M 2010	9M 2009	Verände-rung %
Umsatzerlöse	4.595	7.609	-40	19.565	28.241	-31
Umsatzkosten	-3.332	-5.229	-36	-15.253	-17.411	-12
Bruttoergebnis vom Umsatz	**1.263**	**2.380**	**-47**	**4.312**	**10.830**	**-60**
Sonstige betriebliche Erträge	84	166	-49	118	328	-64
Vertriebsaufwand	-331	-359	-8	-823	-1.372	-40
Verwaltungsaufwand	-683	-530	29	-2.033	-1.261	61
Forschungs- und Entwicklungskosten	-66	-125	-47	-131	-384	-66
Sonstige betriebliche Aufwendungen	-894	-820	9	-2.642	-2.523	5
Operatives Ergebnis	**-627**	**712**	**-**	**-1.199**	**5.618**	**-**
Zinserträge	729	200	>100,0	1.677	979	71
Zinsaufwendungen	-228	3	-	-753	-1.749	-57
Ergebnis vor Steuern	**-126**	**915**	**-**	**-275**	**4.848**	**-**
Steuern vom Einkommen und vom Ertrag	454	-221	-	-1.109	-1.569	-29
Nettoergebnis	**328**	**694**	**-53**	**-1.384**	**3.279**	**-**

Die Umsatzerlöse gingen im dritten Quartal 2010 um 40 % zurück, von EUR 7,6 Mio. im dritten Quartal 2009 auf EUR 4,6 Mio. im dritten Quartal 2010. Das Unternehmen legt seinen Schwerpunkt auf große Müllverbrennungsanlagen (Waste-to-Energy) im Rahmen von EPC- und BOT-Projekten, insbesondere auf das Marketing und Verhandlungen von Verträgen für potenzielle Müllverbrennungsanlagenprojekte. ZhongDe hat erfolgreich EPC- und BOT-Projekte vorbereitet, die die Grundlage für das künftige Wachstum bilden.

Das Bruttoergebnis betrug EUR 1,3 Mio. (ein Rückgang um 47 %) und das EBIT belief sich auf EUR -0,6 Mio. Im dritten Quartal 2010 sank das Nettoergebnis um 53 % von EUR 0,7 Mio. im dritten Quartal 2009 auf EUR 0,3 Mio. im dritten Quartal 2010. Die Nettoergebnis-Marge beträgt 7 % (9 % im dritten Quartal 2009).

Die Vertriebskosten gingen im dritten Quartal 2010 um 8 % auf TEUR 331 zurück (Q3 2009: TEUR 359). Die Verwaltungskosten stiegen aufgrund der Erweiterung der Hauptverwaltung in Beijing und wegen erhöhter Kosten für PR und Marketing von TEUR 530 auf TEUR 683 im dritten Quartal 2010 an.

Am Ende des dritten Quartals 2010 stieg das Eigenkapital um 4 % auf EUR 130 Mio. Das Unternehmen hat weiterhin eine sehr stabile Eigenkapitalquote von 87 %. Obwohl sich die Liquiditätslage wegen der höheren BOT-Investitionen um EUR 14 Mio. verringert hat, ist sie mit EUR 98 Mio. im dritten Quartal 2010 immer noch hoch. Die hohe Eigenkapitalquote und die Liquiditätslage geben ZhongDe vor dem Hintergrund der immer noch wirkenden internationalen Finanzkrise und der wirtschaftlichen Turbulenzen weiterhin Flexibilität bei Investitionen und Finanzierungen.

Aktueller Status der Waste-to-Energy-Projekte

Erfolg des Datong-Projekts erhöht das Ansehen von ZhongDe

Das Datong-Projekt, das erste EPC-Projekt von ZhongDe, wurde nach Plan und in bester Qualität abgeschlossen. Die erfolgreiche Abwicklung des Datong-Projekts erhielt große Anerkennung vom Eigentümer und Regierungsbeamten. Die Bruttoergebnismarge des Datong-Projekts erreichte 25 % und wurde zur Standardmarge von ZhongDe-Projekten. Dies begrüßten auch die Investoren. Entwickelt nach EU-Standards, erreichen die Abgasemissionen der Datong-Anlage nicht nur den chinesischen Standard, sondern erreichen sogar einige EU-Standards (z.B. Dioxinausstoß). Die Anlage in Datong unterstreicht die Vorzüge von ZhongDe: Der technologische Vorsprung (im Vergleich mit inländischen Wettbewerbsprojekten) und der Kostenvorteil (im Vergleich mit internationalen Wettbewerbsprojekten).

EPC-Projekt Zhucheng

Die folgenden Abschnitte wurden abgeschlossen: Bau des unabhängigen Fundaments der Hauptanlage, die wasserdichte und wärmedämmende Schicht an der Außenwand des Müllbunkers, die Beton- und Auffüllvorrichtungen für das unterirdische Fundament der Dampfturbine unter dem Schornsteinfundament, Betonierung und Schornsteinauskleidung. Das Zhucheng-Projekt ist zu 15% fertiggestellt. Das EPC-Projekt Zhucheng wird im Jahr 2011 abgeschlossen sein.

EPC-Projekt Dingzhou

Es wurde mit dem Bau des EPC-Projekts Dingzhou begonnen. Das Dingzhou-Projekt ist zu 7 % fertiggestellt. Das EPC-Projekt Dingzhou wird im Jahr 2011 abgeschlossen sein.

BOT-Projekt Zhoukou

Die folgenden Abschnitte wurden abgeschlossen: Verlegung der Gewinderohre, Betonierung des unterirdischen Öltanks, Einbau der Abluftrohre für die Sicherheitsventile 1 und 2 und die Niederspannungs-Schaltanlage, Einbauten für die Dampfturbine. Das Zhoukou-Projekt ist zu 51 % abgeschlossen. Der Testbetrieb des Zhoukou-Projekts wird im ersten Quartal 2011 nach dem Abschluss der Bauarbeiten aufgenommen.

BOT-Projekt Feicheng

Der Außenwandanstrich der Hauptanlage, der Einbau des Abhitzekessels und das Debugging (Austesten) jeder Einheit des DCS-Kontrollsystems wurden abgeschlossen, während die landschaftsgärtnerische Gestaltung der Anlage reibungslos voranschreitet.

Das Feicheng-Projekt ist zu 93 % abgeschlossen. Der Testbetrieb des Feicheng-Projekts wird im vierten Quartal 2010 nach dem Abschluss der Bauarbeiten aufgenommen.

BOT-Projekt Kunming

Die Arbeiten zum Aufbau der Infrastruktur, des Verwaltungsgebäudes, der Hauptanlage, der Entladeplattform und des Müllbunkers für die Hauptfabrik sind in vollem Gang. Das Kunming-Projekt ist zu 14 % abgeschlossen. Im Jahr 2011 wird das Kunming BOT-Projekt vollständig beendet sein.

Forschungs- und Entwicklungszentrum sowie Produktion in Beijing

Die Hauptverwaltung von ZhongDe (China) Environment Protection Co. Ltd. in Beijing, die in der Innenstadt gelegen ist, arbeitet dort seit über anderthalb Jahren problemlos. Der Bau des Forschungs- und Entwicklungszentrums und der Produktionsstätte verzögerte sich. Nun wurde die Strategie von ZhongDe dahingehend geändert, dass der Schwerpunkt auf der Zusammenarbeit mit mittleren bis großen Müllverbrennungsanlagen liegt. Dadurch ist die Funktion nun die eines Standortes für Forschung und Entwicklung sowie für Produktion. Als Folge wurde der Plan grundlegend verändert und der Fertigstellungszeitplan hängt von der zeitlichen Planung der Kooperationsverhandlungen mit potenziellen Partnern, den verschiedenen internationalen Müllverbrennungsunternehmen (Waste-to-Energy), ab.

Forschung und Entwicklung

Der F&E-Bereich von ZhongDe kooperiert, mit Genehmigung der chinesischen Regierung, mit verschiedenen Universitäten im Rahmen von Postdoktorandenprogrammen. ZhongDe konnte so einige erfahrene Technologieexperten für den Aufbau des ZhongDe-Forschungsinstituts gewinnen.

Auftragslage

Im dritten Quartal 2010 gab es keine neuen Auftragseingänge. Für zwei neue Verträge (je ein BOT- und ein EPC-Projekt) laufen jedoch bei ZhongDe derzeit Genehmigungsverfahren. Der Auftragsbestand stieg im Verhältnis zum Vorjahr dennoch um 24 % auf EUR 157 Mio. stark an, obwohl der Auftragsbestand von 2009 aufgrund der rückwirkenden Anwendung des IFRIC 12 für BOT-Projekte von EUR 55,9 Mio. auf EUR 126,8 Mio. angepasst werden musste.

Geschäftsbereiche im Überblick

Betrag in TEUR	Q3 2010	Q3 2009	Verände-rung %	9M 2010	9M 2009	Verände-rung %
Verbrennungsanlagen für klinische Abfälle						
Verkaufte Einheiten	1	0	>100,0	1	1	0
Umsatzerlöse	191	-13	-	191	517	-63
Bruttoergebnis	**50**	**-7**	**-**	**50**	**376**	**-87**
Verbrennungsanlagen für Hausmüll						
Verkaufte Einheiten	1	0	>100,0	1	5	-80
Umsatzerlöse	1.429	-238	-	1.429	10.834	-87
Bruttoergebnis	**554**	**-155**	**-**	**554**	**6.974**	**-92**
EPC-Projekte						
Umsatzerlöse (PoC)	1.052	6.524	-84	5.292	13.362	-60
Bruttoergebnis	**222**	**2.208**	**-90**	**1.100**	**2.598**	**-58**
BOT-Projekte						
Projekt Zhoukou						
Umsatzerlöse (PoC)	273	834	-67	5.587	2.190	>100,0
Bruttoergebnis	**68**	**207**	**-67**	**1.386**	**548**	**>100,0**
Projekt Feicheng						
Umsatzerlöse (PoC)	328	502	-35	2.457	1.338	84
Bruttoergebnis	**34**	**128**	**-73**	**71**	**335**	**-79**
Projekt Kunming						
Umsatzerlöse	1.320	0	>100,0	4.607	0	>100,0
Bruttoergebnis	**327**	**0**	**>100,0**	**1.143**	**0**	**>100,0**
Umsatzerlöse gesamt	**4.593**	**7.609**	**-40**	**19.563**	**28.241**	**-31**
Bruttoergebnis gesamt	**1.255**	**2.380**	**-47**	**4.304**	**10.830**	**-60**

Verbrennungsanlagen

Im dritten Quartal 2010 konnten aus dem Auftragsbestand lediglich eine Verbrennungsanlage für klinische Abfälle und eine Verbrennungsanlage für Hausmüll verkauft werden. Dies zeigt, dass sich der chinesische Markt für kleine und mittlere Verbrennungsanlagen noch nicht wieder erholt hat. Das Unternehmen hat mit einer geringen Nachfrage nach Verbrennungsanlagen in diesem Jahr gerechnet und der Vorstand ist bestrebt, den EPC- und BOT-Marktanteil des Unternehmens in China zu erweitern und den internationalen Waste-to-Energy-Markt zu sondieren.

EPC-Projekte
(Engineering, Procurement and Construction Projects = Entwicklung, Beschaffung und Bau)

Das Datong-Projekt, unser erstes EPC-Großprojekt, funktioniert einwandfrei und die Abgasemissionen entsprechen nicht nur dem chinesischen Standard, sondern übertreffen sogar einige EU-Standards (z. B. Dioxinausstoß). China Central TV (CCTV) berichtete kürzlich in einer beliebten Sendung zur besten Sendezeit 45 Minuten lang darüber und bezeichnete die Datong-Anlage als Modellanlage für Umweltfreundlichkeit. Das Ansehen von ZhongDe sowie das Image als Marktführer bei Müllverbrennungsanlagen wurden gestärkt. Auch unsere Zuversicht wurde gestärkt und die strategische Ausrichtung wurde weiter gefestigt.

Nach der PoC-Methode trugen die Projekte Zhucheng und Dingzhou EUR 0,7 Mio. bzw. EUR 0,4 Mio. zu den Umsatzerlösen bei. Im dritten Quartal 2010 belief sich der Gesamtumsatz des Geschäftsbereichs EPC auf EUR 1,1 Mio. und das Bruttoergebnis betrug EUR 0,2 Mio. Im dritten Quartal 2010 konzentrieren wir uns auf das Marketing und Verhandlungen von Verträgen für Müllverbrennungsanlagen, die in den nächsten Quartalen den Umsatz sichern werden.

BOT-Projekte

Die BOT-Umsätze von EUR 1,9 Mio. werden auf Basis der PoC-Methode ermittelt (Percentage of Completion). Die Projekte in Zhoukou, Feicheng und Kunming trugen während des Berichtszeitraums mit EUR 0,3 Mio., EUR 0,3 Mio. bzw. EUR 1,3 Mio. zu den Umsatzerlösen bei. Im dritten Quartal 2010 betrug das Bruttoergebnis des Geschäftsbereichs BOT EUR 0,4 Mio.

Nettovermögen

Betrag in TEUR	30. September 2010	31. Dezember 2009	Veränderung %
Anlagevermögen	32.030	17.421	84
Umlaufvermögen	117.391	124.757	-6
Eigenkapital	129.897	125.094	4
Verbindlichkeiten	19.524	17.084	14
Bilanzsumme	149.421	142.178	5

Die Bilanzsumme zum 30. September 2010 belief sich auf EUR 149,4 Mio. Der Anstieg der langfristigen Vermögenswerte ist vorrangig auf eine Erhöhung des Postens „Forderungen aus BOT-Projekten“ auf EUR 13,7 Mio. zurückzuführen. Das Umlaufvermögen ging nur geringfügig um 6 % von EUR 124,8 Mio. auf EUR 117,4 Mio. zurück, während das Eigenkapital um EUR 4,8 Mio. auf EUR 129,9 Mio. anstieg. Die Eigenkapitalquote blieb somit sehr hoch und das Unternehmen hatte zum 30. September 2010 keine Verbindlichkeiten gegenüber Banken.

Cashflow

Betrag in TEUR	Q3 2010	Q3 2009	Verände-rung %	9M 2010	9M 2009	Verände-rung %
Cashflow aus betrieblicher Tätigkeit	-9.565	5.039	-	-18.429	17.604	-
Cashflow aus Investitionstätigkeit	-242	-6.005	-96,0	2.582	-6.800	-
Freier Cashflow vor Finanzierungstätigkeit	-9.807	-966	>100,0	-15.847	10.804	-

Aufgrund der höheren BOT-Investitionen betrug der Cashflow aus betrieblicher Tätigkeit im dritten Quartal 2010 EUR -9,6 Mio., verglichen mit EUR 5,0 Mio. im Vorjahreszeitraum.

Ausblick

Die schwache Wirtschaft der USA und die weltweite Rezession wirkten sich in den ersten drei Quartalen 2010 weiterhin auf den chinesischen Markt und die internationalen Märkte aus. Weitere negative Einflussfaktoren sind die Immobilienblase, die Erwartung einer hohen Inflation in China sowie die internationalen Währungskriege. Im dritten Quartal 2010 führte die chinesische Zentralregierung ihre straff geregelte Kreditpolitik und strikte Preiskontrollen zur Beruhigung des Immobilienmarkts in China fort. Die Handels- und Währungspolitik der USA führte zu einer Abwertung des US-Dollars und löste die internationalen Währungskriege aus. Die wirtschaftliche Entwicklung in China und weltweit bleibt voraussichtlich im Jahr 2010 weitgehend ungewiss.

Im Folgenden werden jedoch die positiven Faktoren aufgeführt:
Zunächst sind die chinesischen Strategien zur Stimulierung umweltfreundlicher Technologien sowie das chinesische Bruttoinlandsprodukt (BIP) zu nennen, das in den ersten drei Quartalen des Jahres RMB 26.866,0 Mrd. betrug, d.h. eine Steigerung von 10,6 % im Jahresvergleich. Zweitens ist das Zhoukou-Projekt das erste BOT-Projekt einer Waste-to-Energy-Müllverbrennungsanlage von ZhongDe in China. Das BOT-Projekt Zhoukou wird im ersten Quartal 2011 abgeschlossen sein. Das Zhoukou-Projekt wird im Jahr 2010 weitere Umsätze und Gewinne erwirtschaften und ein gutes Vorzeigeprojekt für den mittelchinesischen Markt sein. Drittens berichtete China Central TV (CCTV) kürzlich in einem beliebten Programm zur besten Sendezeit 45 Minuten lang über die im Parkstil erbaute Datong-Anlage. Xinghua, die Nachrichtenagentur der chinesischen Regierung, betrachtet die Anlage in Datong in ihrem Bericht als Modellanlage für umweltfreundliche Müllverbrennung in China. Viele Medien berichteten umfangreich über die Anlage in Datong. Durch diese Berichte ging nicht nur die Besorgnis in der chinesischen Öffentlichkeit zurück, die Abgase der Müllverbrennungsanlage könnten zu Verschmutzungen führen, sondern es wurden dadurch auch das Ansehen von ZhongDe sowie das Image als Marktführer für umweltfreundliche Müllverbrennungsanlagen in China gestärkt. Der Fortschritt der EPC- und BOT-Projekte von ZhongDe in China führt dazu, dass hochrangige chinesische Beamte die Anlagen von ZhongDe sogar höher bewerten als einige Anlagen in der EU, die sie von Besuchen kennen, und sie als umweltfreundliche Modellanlagen für China betrachten.

ZhongDe wird diese günstigen Faktoren nutzen, die für ZhongDe eine ideale Ausgangssituation zur Ausschöpfung des Wachstumspotenzials im Markt schaffen und das Geschäft weiter vorantreiben. Im dritten Quartal 2010 gab es keine neuen Auftragseingänge. Für zwei neue Verträge (je ein BOT- und ein EPC-Projekt) laufen jedoch bei ZhongDe derzeit Genehmigungsverfahren. Wir sind zuversichtlich, dass wir in den kommenden Quartalen weitere Absichtserklärungen und Verträge für EPC- und BOT-Projekte unterzeichnen werden. Diese Zuversicht beruht auf den jüngsten Verhandlungen. Das Geschäftsleitungsteam von ZhongDe bleibt im Hinblick auf die Einschätzung der Leistungen des Unternehmens im Jahr 2010 und der kommenden Jahre optimistisch.

ZhongDe ist nun der Marktführer für Energy-from-Waste-Müllverbrennungsanlagen in China. ZhongDe hat erfolgreich das Ziel des Strategiewechsels des Geschäftsleitungsteams von ZhongDe umgesetzt. Das Geschäftsleitungsteam wird sich auf den Markt für Energy-from-Waste-Müllverbrennungsanlagen in China konzentrieren und wir werden unser Bestes geben, das nächste Strategieziel zu erreichen: „In naher Zukunft das größte Energy-from-Waste-Unternehmen in China zu sein.“

06

Konzernzwischenabschluss – ZhongDe Waste Technology AG

06.1 Konzernzwischenbilanz

für den Zeitraum vom 1. Januar bis 30. September 2010

Betrag in TEUR	30. September 2010	31. Dezember 2009	30. September 2009
Aktiva			
Langfristige Vermögenswerte			
Immaterielle Vermögenswerte	8.141	3.067	2.489
Grund und Boden	2.269	2.140	2.117
Sachanlagen	1.492	1.387	1.307
Anlagen im Bau	5.889	5.400	10.344
Forderungen aus BOT-Projekten	13.719	5.248	4.513
Latente Steuern	520	179	275
	32.030	**17.421**	**21.045**
Kurzfristige Vermögenswerte			
Vorräte	1.819	4.032	2.181
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	5.742	5.581	3.755
Sonstige Vermögenswerte und Anzahlungen	11.760	3.239	1.321
Forderungen gegen nahestehende Personen	7	6	6
Liquide Mittel	98.063	111.899	110.527
	117.391	**124.757**	**117.790**
Aktiva gesamt	**149.421**	**142.178**	**138.835**
Passiva			
Eigenkapital			
Grundkapital	13.000	13.000	13.000
Kapitalrücklagen	69.822	69.822	69.822
Gewinnrücklagen	7.225	7.225	6.348
Eigene Anteile	-4.056	-2.408	-409
Konzerngewinn	32.288	35.571	34.015
Währungsausgleichsposten	11.618	1.884	349
	129.897	**125.094**	**123.125**
Verbindlichkeiten			
Langfristige Verbindlichkeiten			
Latente Steuern	1.546	593	862
	1.546	**593**	**862**
Kurzfristige Verbindlichkeiten			
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	11.864	9.398	5.390
Sonstige Verbindlichkeiten und Anzahlungen	4.888	5.456	5.873
Rückstellungen	1.098	1.067	842
Verbindlichkeiten gegenüber nahestehenden Personen	118	37	47
Steuerverbindlichkeiten	10	533	2.696
	17.978	**16.491**	**14.848**
Verbindlichkeiten gesamt	**19.524**	**17.084**	**15.710**
Passiva gesamt	**149.421**	**142.178**	**138.835**

06.2
Konzernzwischenbericht zur Gewinn- und Verlustrechnung

für den Zeitraum vom 1. Januar bis 30. September 2010

Betrag in TEUR	Q3 2010	Q3 2009	9M 2010	9M 2009
Umsatzerlöse	4.595	7.609	19.565	28.241
Umsatzkosten	-3.332	-5.229	-15.253	-17.411
Bruttoergebnis vom Umsatz	**1.263**	**2.380**	**4.312**	**10.830**
Sonstige betriebliche Erträge	84	166	118	328
Vertriebskosten	-331	-359	-823	-1.372
Verwaltungskosten	-683	-530	-2.033	-1.261
Forschungs- und Entwicklungskosten	-66	-125	-131	-384
Sonstige betriebliche Aufwendungen	-894	-820	-2.642	-2.523
Ergebnis der betrieblichen Tätigkeiten	**-627**	**712**	**-1.199**	**5.618**
Zinsen und ähnliche Erträge	729	200	1.677	979
Zinsen und ähnliche Aufwendungen	-228	3	-753	-1.749
Ergebnis vor Steuern	**-126**	**915**	**-275**	**4.848**
Steuern vom Einkommen und vom Ertrag	454	-221	-1.109	-1.569
Periodenüberschuss	**328**	**694**	**-1.384**	**3.279**
Ergebnis pro Aktie (verwässert und unverwässert) (in EUR)	0,03	0,05	-0,11	0,25
Durchschnittliche Anzahl der ausstehenden Aktien (verwässert und unverwässert)	12.656.200	12.993.447	12.667.497	12.997.792

6.3

Konzernzwischenbericht zur Gesamtergebnisrechnung

für den Zeitraum vom 1. Januar bis 30. September 2010

Betrag in TEUR	Q3 2010	Q3 2009	9M 2010	9M 2009
Konzernjahresüberschuss	**328**	**694**	**-1.384**	**3.279**
sonstiges Gesamteinkommen				
Währungsumrechnungsdifferenzen, erfolgsneutral mit dem Eigenkapital verrechnet (keine anfallenden Errtragsteuern)	-12.645	-4.040	9.734	-6.136
Erfolgsneutrale Veränderungen Eigenkapital gesamt	**-12.645**	**-4.040**	**9.734**	**-6.136**
Gesamteinkommen	**-12.317**	**-3.346**	**8.350**	**-2.857**

06.4
Konzernzwischenbericht zur Kapitalflussrechnung

für den Zeitraum vom 1. Januar bis 30. September 2010

Betrag in TEUR	9M 2010	9M 2009
Periodenergebnis vor Steuern	-275	4.848
zuzüglich:		
Abschreibung auf immaterielle Vermögenswerte	17	42
Zuführung/Auflösung zu Wertberichtigungen auf Forderungen	-8	-328
Zuführung/Auflösung zu Gewährleistungsrückstellungen	-53	0
Abschreibungen auf Sachanlagen, Grund und Boden	331	230
Gewinne/Verluste aus der Veräußerung von Sachanlagen	45	24
Zinserträge/Wechselkursgewinne	-1.677	-979
Zinsaufwendungen/Wechselkursverluste	753	1.749
Cashflow vor Veränderungen des Working Capital	**-867**	**5.586**
Veränderungen des Working Capital:		
(Erhöhung)/Verminderung von:		
Vorräten	2.213	1.913
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	-152	11.976
POC-Forderungen im Zusammenhang mit BOT-Projekten	-13.164	-3.528
Sonstigen Vermögenswerten und Anzahlungen	-8.521	1.691
Forderungen gegen nahestehende Personen	-1	4
(Erhöhung)/Verminderung von:		
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	2.466	1.038
Sonstigen Verbindlichkeiten und Rückstellungen	-484	-924
Verbindlichkeiten gegenüber nahestehenden Personen	81	-152
Cashflow aus der betrieblichen Tätigkeit	**-18.524**	**18.736**
Zinserträge/Wechselkursgewinne	1.677	979
Zinsaufwendungen/Wechselkursverluste	-753	-1.749
Steuern vom Einkommen und vom Ertrag	-1.019	1.902
Cashflow aus der laufenden Geschäftstätigkeit	**-18.524**	**18.736**
Cashflow aus der Investitionstätigkeit		
Auszahlungen aufgrund von kurzfristigen Finanzmittelanlagen im Rahmen der kurzfristigen Finanzmitteldisposition	-22.590	-3.000
Einzahlungen aufgrund von kurzfristigen Finanzmittelanlagen im Rahmen der kurzfristigen Finanzmitteldisposition	25.590	3.000
Investitionen in Sachanlagen und immaterielle Vermögenswerte	-418	-6.800
Cashflow aus der Investitionstätigkeit	**2.582**	**-6.800**
Cashflow aus der Finanzierungstätigkeit		
Dividende	-1.898	-1.950
Erwerb eigener Aktien	-1.648	-409
Cashflow aus der Finanzierungstätigkeit	**-3.546**	**-2.359**
Nettoerhöhung der Liquiden Mittel	**-19.488**	**9.577**
Liquide Mittel zu Beginn des Geschäftsjahres	88.563	102.740
Wechselkursveränderungen des Finanzmittelfonds	7.087	-4.790
Liquide Mittel zum Ende der Periode	**76.162**	**107.527**

06.5

Ausgewählte Anhangsangaben zum Konzernzwischenabschluss

für den am 30. September 2010 endenden Berichtszeitraum

Konzernzwischenbericht zur Eigenkapitalveränderungsrechnung für den Zeitraum vom 1. Januar bis 30. September 2010

Betrag in TEUR	Anzahl Aktien im Umlauf	Grundkapital Mutterunternehmen	Kapitalrücklage	Gewinnrücklage	Eigene Aktien	Konzerngewinn	Währungsausgleichsposten	Eigenkapital gesamt
Stand zum 1. Januar 2009	**13.000.000**	**13.000**	**69.822**	**6.348**	**0**	**32.684**	**6.486**	**128.340**
Gesamteinkommen für diese Periode						3.279	-6.136	-2.857
Erwerb eigener Aktien					-409			-409
Dividendenausschüttung 2008						-1.950		-1.950
Stand zum 30. September 2009	**13.000.000**	**13.000**	**69.822**	**6.348**	**-409**	**34.013**	**350**	**123.124**
Stand zum 1. Januar 2010	**12.798.800**	**13.000**	**69.822**	**7.225**	**-2.408**	**35.570**	**1.884**	**125.093**
Gesamteinkommen für diese Periode						-1.384	9.734	8.350
Erwerb eigener Aktien	-142.600	0	0	0	-1.648	0	0	-1.648
Dividendenausschüttung 2009	0	0	0	0	0	-1.898	0	-1.898
Stand zum 30. September 2010	**12.656.200**	**13.000**	**69.822**	**7.225**	**-4.056**	**32.288**	**11.618**	**129.897**

Allgemeines

Der Konzernzwischenabschluss für den Zeitraum vom 1. Januar bis zum 30. September umfasst sämtliche Tochtergesellschaften der ZhongDe Waste Technology AG. Diese Tochtergesellschaften sind mit Ausnahme der Zwischenholding Chung Hua Environmental Protection Assets (Holdings) Group Ltd., Hongkong in der Volksrepublik China (VR China) ansässig.

Grundlagen der Aufstellung

Der verkürzte Konzernzwischenabschluss wurde nach den International Financial Reporting Standards (IFRS), wie sie in der EU zum Abschlussstichtag anzuwenden sind, und den ergänzend nach § 315a Abs. (1) HGB anzuwendenden handelsrechtlichen Vorschriften aufgestellt. Der Konzernzwischenabschluss entspricht sämtlichen bis zum Bilanzstichtag verpflichtend in Kraft getretenen IFRS. Im Rahmen der Erstellung des Konzernzwischenabschlusses in Übereinstimmung mit IAS 34 „Zwischenberichterstattung“ muss der Vorstand Beurteilungen und Schätzungen vornehmen sowie Annahmen treffen, die die Anwendung von Rechnungslegungsgrundsätzen im Unternehmen und den Ausweis der Vermögenswerte und Verbindlichkeiten sowie der Erträge und Aufwendungen beeinflussen. Die tatsächlichen Beträge können von diesen Schätzungen abweichen.

Wesentliche Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

Die im Konzernzwischenabschluss angewandten Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze entsprechen grundsätzlich den im Konzernabschluss der ZhongDe Waste Technology AG zum 31. Dezember 2009 angewandten Methoden. Für weitere Angaben verweisen wir auf den Konzernabschluss, der Ihnen auf der Firmenwebsite: www.zhongde-ag.com.

Erträge, die innerhalb des Berichtszeitraums saisonal bedingt, konjunkturell bedingt oder nur gelegentlich erzielt werden, werden im Konzernzwischenabschluss nicht genau abgegrenzt. Aufwendungen, die unregelmäßig während des Berichtszeitraums anfallen, werden in den Fällen abgegrenzt, in denen am Ende des Geschäftsjahres ebenfalls eine Abgrenzung erfolgen würde.

EPC-Fertigungsverträge wurden nach der PoC-Methode (Percentage of Completion) bilanziert, wobei der Fertigstellungsgrad nach der Cost-to-Cost-Methode berechnet wird. PoC-Forderungen wurden als Forderungen aus Lieferungen und Leistungen unter den Aktiva ausgeführt oder, im Fall drohender Verluste, als PoC-Verbindlichkeiten. Sofern Anzahlungen den Wert der kumulierten Arbeiten übersteigen, werden sie als Verbindlichkeiten erfasst.

Die Umsatzerlöse von EUR 4,6 Mio. im dritten Quartal 2010 beinhalten Auftragserlöse in Höhe von EUR 1,1 Mio. aus andauernden EPC-Verträgen, die gemäß der PoC-Methode erfasst wurden. Die zum Bilanzstichtag kumulierten Kosten aus andauernden EPC-Verträgen beliefen sich auf TEUR 830, mit einem Gesamtergebnis von TEUR 222.

Im Rahmen des zweiten Annual Improvements Projects (AIP 2009) wurden die Klassifizierungsvorgaben für Leasingverhältnisse über Grund und Boden ab 2010 erweitert. Die Übergangsvorschriften sehen eine retrospektive (Neu-)Klassifizierung von Leasingvereinbarungen über Grundstücke vor. Die „land use rights“ werden aus diesem Grunde nicht mehr als „intangible assets“ sondern als „land“ ausgewiesen. Aus diesem Grunde verminderte sich der Wert für intangible assets von EUR 4,6 Mio. (30.09.2009), EUR 5,2 Mio. (31.12.2009) und EUR 10,4 Mio. (30.09.2010) auf EUR 2,5 Mio. (30.09.2009), EUR 3,1 Mio. (31.12.2009) und EUR 8,1 Mio. (30.09.2010). Der Wert für „land“ erhöhte sich von EUR 2,1 Mio. (30.09.2009), EUR 2,1 Mio. (31.12.2009) und EUR 2,3 Mio. (30.09.2010). Die Höhe der Abschreibung in der Gewinn- und Verlustrechnung wird nicht beeinflusst.

Gemäß IFRIC 12 „Service Concession Arrangements“ werden Erlöse, die im Zusammenhang mit baulichen Tätigkeiten im Rahmen einer Vereinbarung über die Konzession von Dienstleistungen (BOT-Projekt) erzielt werden, gemäß dem prozentualen Fertigstellungsgrad ausgewiesen. Die Umsatzerlöse im Zusammenhang mit dem Betrieb der Infrastruktur werden gemäß IAS 18 realisiert.

Segmentberichterstattung

-> A. Geschäftsbereiche

Das operative Geschäft des Konzerns ist in drei Geschäftsbereiche unterteilt: Verbrennungsanlagen, d.h. Verbrennungsanlagen für Hausmüll und klinische Abfälle, EPC-Projekte (Engineering, Procurement and Construction) und BOT-Projekte (Build, Operate, Transfer) bzw. BOOT-Projekte (Build, Operate, Own, Transfer).

-> B. Markt

Der Konzern ist hauptsächlich mit der Entwicklung und Herstellung verschiedener Verbrennungsanlagen in der Volksrepublik (VR) China beschäftigt, wo alle seine Kunden ansässig sind. Darüber hinaus befinden sich alle Vermögenswerte, die dem operativen Geschäft des Konzerns zuzuordnen sind, ebenfalls in der VRC. Daher ist eine Darstellung der Segmente nach Märkten nicht erforderlich.

-> C. Grundlagen für die Zuordnung

Die Umsatzerlöse und die Herstellungskosten der zur Erzielung der Umsatzerlöse erbrachten Leistungen werden den Geschäftsbereichen direkt zugeordnet. Erträge und Aufwendungen, die keinem Geschäftsbereich direkt zuzuordnen sind, werden separat als nicht zurechenbare Erträge und Aufwendungen berichtet.

Umsatzerlöse zwischen den Geschäftsbereichen werden bei der Konsolidierung eliminiert.

Die folgende Tabelle zeigt die Umsatzerlöse und Ergebnisse der einzelnen Geschäftsbereiche des Konzerns für die ersten drei Quartale des Jahres 2010:

Betrag in TEUR	Q3 2010	Q3 2009	9M 2010	9M 2009
Umsatzerlöse				
Verbrennungsanlagen	**1.620**	**-251**	**1.620**	**11.351**
für klinische Abfälle	191	-13	191	517
für Hausmüll	1.429	-238	1.429	10.834
Geschäft mit EPC-Projekten	**1.052**	**6.524**	**5.292**	**13.362**
Zhucheng	695	0	3.618	0
Dingzhou	357	0	1.674	0
Datong	0	6.524	0	13.362
Geschäft mit BOT-Projekten	**1.921**	**1.336**	**12.651**	**3.528**
Zhoukou	273	834	5.587	2.190
Feicheng	328	502	2.457	1.338
Kunming	1.320	0	4.607	0
Gesamtumsatzerlöse für berichtspflichtige Segmente	**4.593**	**7.609**	**19.563**	**28.241**
nicht zugeordnete Umsatzerlöse	2	0	2	0
Gesamtumsatzerlöse	**4.595**	**7.609**	**19.565**	**28.241**
Ergebnis				
Verbrennungsanlagen	**604**	**-162**	**604**	**7.350**
für klinische Abfälle	50	-7	50	376
für Hausmüll	554	-155	554	6.974
Geschäft mit EPC-Projekten	**222**	**2.208**	**1.100**	**2.598**
Zhucheng	151	0	767	0
Dingzhou	71	0	333	0
Datong	0	2.208	0	2.598
Geschäft mit BOT-Projekten	**429**	**334**	**2.600**	**882**
Zhoukou	68	207	1.386	548
Feicheng	34	128	71	335
Kunming	327	0	1.143	0
Gesamtergebnis für berichtspflichtige Segmente	**1.255**	**2.380**	**4.304**	**10.830**
nicht zugeordnete Ergebnisse	-1.381	-1.465	-4.579	-5.982
Periodenergebnis vor Ertragsteuern	**-126**	**915**	**-275**	**4.848**
Steuern vom Einkommen und vom Ertrag	454	-221	-1.109	-1.569
Konzernjahresüberschuss	**328**	**694**	**-1.384**	**3.279**

Funktionale Währung und Berichtswährung

	30. September 2010	30. September 2009
Stichtagskurs RMB/EUR zum Ende des Berichtszeitraums	9,1321	9,9958
Durchschnittskurs RMB/EUR für die ersten drei Quartale	8,9581	9,3259

	30. September 2010	30. September 2009
Stichtagskurs HKD/EUR zum Ende des Berichtszeitraums	10,5918	11,3485
Durchschnittskurs HKD/EUR für die ersten drei Quartale	10,2263	10,5806

Die funktionale Währung der in den Konzern einbezogenen Unternehmen ist RMB.

Steuern vom Einkommen und vom Ertrag

Die im Konzernzwischenabschluss verrechneten Steuern vom Einkommen und vom Ertrag sind aufgrund des Status der wichtigsten tätigen Tochterunternehmen Fujian FengQuan Environmental Protection Holding Co., Ltd., Zhoukou FengQuan Environmental Protection Electric Power Co. Ltd., Feicheng FengQuan Waste Disposal Co., Ltd. und Kunming FengDe Environmental Protection Electric Power Co., Ltd geringer als gewöhnlich. Aufgrund des Steuerstatus der Fujian FengQuan als Gesellschaft im ausländischen Besitz beträgt der Steuersatz für die Jahre 2009, 2010 und 2011 die Hälfte des üblichen Steuersatzes von 25 %. Der Steuersatz für den Konzern kann von dem vor Ort in China geltenden Ertragsteuersatz abweichen, im Wesentlichen bedingt durch die unterschiedliche Behandlung von Währungskursgewinnen und -verlusten für Zwecke der Konzernabschlüsse und steuerliche Zwecke.

Finanzmittelfonds

Betrag in TEUR	9M 2010	9M 2009
Liquide Mittel zum 30. September 2010	76.162	107.527
Kurzfristige Finanzmittelanlagen im Rahmen der kurzfristigen Finanzmitteldisposition	21.901	3.000
Liquide Mittel (Bilanz)	**98.063**	**110.527**

Hamburg, 30. November 2010
ZhongDe Waste Technology AG

Für den Vorstand

Zefeng Chen
Vorsitzender des Vorstands
CEO

William Jiuhua Wang
Mitglied des Vorstands
CFO

07

Versicherung der gesetzlichen Vertreter

„Nach bestem Wissen versichern wir, dass gemäß den anzuwendenden Rechnungslegungsgrundsätzen für die verkürzte Zwischenberichterstattung der Konzernzwischenabschluss ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Konzerns vermittelt und im verkürzten Konzernzwischenlagebericht der Geschäftsverlauf einschließlich des Geschäftsergebnisses und die Lage des Konzerns so dargestellt sind, dass ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild vermittelt wird, sowie die wesentlichen Chancen, die mit der voraussichtlichen Entwicklung des Konzerns für die verbleibenden Monate des Geschäftsjahres verbunden sind, beschrieben sind.“

Hamburg, 30. November 2010
ZhongDe Waste Technology AG
Für den Vorstand

Zefeng Chen
Vorsitzender des Vorstands
CEO

William Jiuhua Wang
Mitglied des Vorstands
CFO

08

Rechtliche Hinweise zu zukunftsbezogenen Aussagen

Dieser Zwischenbericht enthält bestimmte zukunftsgerichtete Aussagen. Diese zukunftsgerichteten Aussagen sind erkennbar an Formulierungen wie „erwarten“, „wollen“, „antizipieren“, „beabsichtigen“; „planen“, „glauben“, „anstreben“, „einschätzen“, „werden“ oder ähnlichen Begriffen. Solche vorausschauenden Aussagen beruhen auf unseren heutigen Annahmen, Erwartungen und Prognosen von Branchentrends, der zukünftigen Entwicklung der rechtlichen und wirtschaftlichen Rahmenbedingungen und der zukünftigen Entwicklung der ZhongDe-Gruppe. Diese Annahmen, Erwartungen und Prognosen garantieren nicht die zukünftige Entwicklung, können sich jederzeit ändern und bergen daher eine Reihe von Risiken und Ungewissheiten. Eine Vielzahl von Faktoren, von denen zahlreiche außerhalb des Einflussbereichs der ZhongDe-Gruppe liegen, beeinflussen die Geschäftsaktivitäten, den Erfolg, die Geschäftsstrategie und die Ergebnisse der ZhongDe-Gruppe. Diese Faktoren könnten dazu führen, dass die tatsächlichen Ergebnisse, Erfolge und Leistungen der ZhongDe-Gruppe wesentlich abweichen von den in zukunftsgerichteten Aussagen ausdrücklich oder implizit enthaltenen Angaben zu Ergebnissen, Erfolgen oder Leistungen.

Für uns ergeben sich solche Ungewissheiten insbesondere, neben anderen, aufgrund folgender Faktoren: Änderungen der allgemeinen wirtschaftlichen und geschäftlichen Lage, Veränderungen des regulatorischen Umfelds, die Einführung konkurrierender Produkte oder Technologien durch andere Unternehmen, Änderungen in der Geschäftsstrategie, unserer Analyse der potenziellen Auswirkungen solcher Angelegenheiten auf unsere Abschlüsse sowie verschiedener anderer Faktoren. Detailliertere Informationen über unsere Risikofaktoren und weitere wesentliche Einflussfaktoren auf unsere Ertragslage sind dem Wertpapierprospekt von ZhongDe zu entnehmen, der auf der ZhongDe-Website unter www.zhongde-ag.com abrufbar ist. Sollte(n) sich eines oder mehrere dieser Risiken oder Ungewissheiten realisieren oder sollte sich erweisen, dass die zugrunde liegenden Annahmen nicht korrekt waren, können die tatsächlichen Ergebnisse sowohl positiv als auch negativ wesentlich von denjenigen Ergebnissen abweichen, die in der zukunftsgerichteten Aussage als erwartete, antizipierte, beabsichtigte, geplante, geglaubte, erstrebte, geschätzte oder projizierte Ergebnisse genannt worden sind. ZhongDe übernimmt keine Verpflichtung und beabsichtigt auch nicht, diese zukunftsgerichteten Aussagen zu aktualisieren oder bei einer anderen als der erwarteten Entwicklung zu korrigieren, sofern dies gesetzlich nicht erforderlich ist.

Die englische Übersetzung dieses Zwischenberichts erfolgt nur aus Verständnisgründen. Die deutsche Fassung dieses Zwischenberichts stellt die ausschließlich verbindliche Fassung dar.

09

Über ZhongDe Waste Technology AG

Die ZhongDe Waste Technology AG ist an der Frankfurter Wertpapierbörse gelistet (Wertpapier-Kennnummer ZDWT01, ISIN DE000ZDWT018 und Tickersymbol ZEF). Dementsprechend ist das Unternehmen vom 1. Januar 2005 an zur Erstellung von Konzernzwischenabschlüssen gemäß internationalen Rechnungslegungsstandards verpflichtet, wie in der „EU Regulation adopting certain international accounting standards“, Article 6 (2) vorgeschrieben. Dieser verkürzte Zwischenbericht wurde entsprechend IAS 34 der International Financial Reporting Standards (IFRS) erstellt und veröffentlicht. Der diesem verkürzten Zwischenbericht zugrunde liegende Konsolidierungskreis umfasst acht voll konsolidierte Tochtergesellschaften.

ZhongDe ist ein Unternehmen, das Waste-to-Energy-Müllverbrennungsanlagen entwickelt, finanziert und baut, die Strom durch die Beseitigung von klinischen Abfällen, Hausmüll und industriellen Abfällen einschließlich gefährlicher Abfälle gewinnen. Seit 1996 hat die ZhongDe-Gruppe rund 200 Müllverbrennungsanlagen in 13 Provinzen in ganz China abgeschlossen, mehr als 80 davon in den letzten drei Jahren.

10

Unternehmenskalender/Kontakt

Unternehmenskalender

Datum*	Event
8.-9. Dezember 2010	Kapitalmarktkonferenz, München
29. April 2011	Geschäftsbericht 2010

* Sämtliche Angaben sind vorläufiger Natur, Änderungen sind vorbehalten.

Kontakt

Dieser Zwischenbericht, kürzlich erschienene Veröffentlichungen sowie weitere Informationen stehen Ihnen im Internet zur Verfügung unter: www.zhongde-ag.com und www.zhongde-ag.de.

ZhongDe Waste Technology AG
William Jiuhua Wang
Mitglied des Vorstands und CFO
E-Mail: william.jw@zhongdetech.com

Ying Sun
Assistentin Investor Relations
Herriotstr. 1
60528 Frankfurt am Main
Deutschland
Tel.: +49 69 67733 122
Fax: +49 69 67733 200
E-Mail: ying.sun@zhongde-ag.de

Kirchhoff Consult AG (Investor & Public Relations)
Herrengraben 1
20459 Hamburg
Deutschland
Tel.: +49 40 609186 0
Fax: +49 40 609186 60
E-Mail: ir@zhongde-ag.de